

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Band:** - (1936)  
**Heft:** 750  
  
**Rubrik:** Nouvelle société helvétique

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 23.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### EVENING PROGRAMS OF THE SWISS BROADCASTING STATIONS.

MARCH 29th — APRIL 4th.

#### BEROMUNSTER. (Principal items).

SUNDAY, March 29th.  
(*Swiss Time.*)

- 7 p.m. Sportresultate v. Sonntag.  
8 p.m. "Distanz muss me halte," Bern-  
deutsches Lustspiel, Zytglogge Gesell-  
schaft.  
9.50 p.m. Radioorchester.  
MONDAY, March 30th.  
7.50 p.m. Liederkonzert des Sängerbundes Uster.  
9.10 p.m. Orchesterkonzert. (Mozart, Wagner).  
TUESDAY, March 31st.  
8 p.m. "Fürst Igor" Oper von A Borodin,  
Übertragung Berner Stadttheater.  
WEDNESDAY, April 1st.  
7.45 p.m. Zwölftes Abonnementskonzert,  
Stadtorchester Winterthur. (Haydn,  
Beethoven, Mozart).  
9.10 p.m. Dialekt Hörspiel (Basel).  
10 p.m. Wochenrückblick für die Schweizer im  
Ausland. (Dr. Hermann Büchi).  
THURSDAY, April 2nd.  
8 p.m. Ländliche Klänge, Jodlerklub Berna,  
Gritli Wenger.  
9.25 p.m. Volksmusik mit Kompositionen moder-  
ner Tonsetzer.  
FRIDAY, April 3rd.  
9.10 p.m. Orchester Konzert.  
SATURDAY, April 4th.  
7 p.m. Geläute der Zürcher Kirchen.  
8.15 p.m. Sinfonie Konzert der Allg. Musik Ges.  
Basel. (Weber, Schoeck, Brahms).  
10.45 p.m. Die Woche im Bundeshaus.

#### SOTTENS.

SUNDAY, March 29th.  
(*Swiss Time.*)

- 8.30 p.m. Comment la Suisse est née, entretien  
Par M. Pierre de Vailière.  
8.50 p.m. Concert consacré à Gabriel Fauré.  
MONDAY, March 30th.  
8 p.m. L'oeuvre intégrale de J. S. Bach.  
8.45 p.m. Concert de musique de chambre.  
10.5 p.m. Les Travaux de la S.d.N. par Mme. M.  
W. Suès.  
TUESDAY, March 31st.  
8 p.m. Musique allemande de contemporaine.  
8.30 p.m. Soirée de chansons, présentée par Colo.  
WEDNESDAY, April 1st.  
8 p.m. Présentation du Divertissement en 4  
exercices de Luigi Dallapiccola.  
8.15 p.m. "Le jeu de l'Amour et du Hasard"  
pièce en trois actes de Marivaux par la  
compagnie Jean-Bard.  
9.20 p.m. Soirée populaire.  
10.40 p.m. Les travaux de la S.d.N. par Me W.  
M. Suès.  
THURSDAY, April 2nd.  
8 p.m. Musique d'opéras (Carmen, Bizet) Les  
yeux morts (d'Albert).  
8.30 p.m. L'Été de la Saint Martin.  
9.30 p.m. Concert (Rimsky-Korsakow).  
FRIDAY, April 3rd.  
8.10 p.m. "Le Fugitif ou la Halte du Poète"  
Comédie en un acte de Mme. Henry  
Rosier.  
8.35 p.m. Concert plébiscite de l'orchestre ro-  
mande.  
SATURDAY, April 4th.  
7.40 p.m. La quinzaine politique par M. M.  
Perrin.  
8 p.m. Le morceau préféré de l'auditeur, par  
l'orchestre Radio Suisse romande.  
9.30 p.m. Musique champêtre.  
10 p.m. Musique de dance.

#### MONTE CENERI.

SUNDAY, March 29th.  
(*Swiss Time.*)

- 7 p.m. Vita Sportiva.  
7.20 p.m. Duetti per Fisarmonica.  
8 p.m. Lieder interpretati da Lotte Burck del  
Teatro alla Scala.  
8.45 p.m. Concerto della Radioorchestra (Ros-  
sini, Amadei, Puccini, Catalani).  
10 p.m. Lo Sport della Domenica.  
MONDAY, March 30th.  
7.30 p.m. Cantata Mafalda Favero (Flotow, Pucci-  
ni, Boito).  
8 p.m. Trasmissione dalla Svizzera interna.  
TUESDAY, March 31st.  
8.15 p.m. L'albergo dei Poveri, dramma in 4 atti  
M. Gorki.  
WEDNESDAY, April 1st.  
9 p.m. Composizione di Ferruccio Busoni,  
Concerto della Radioorchestra.  
9.55 p.m. L'Album delle Novita:  
Orchestra de Ballo.  
THURSDAY, April 2nd.  
8.30 p.m. Corto Circuito, Stati d'animo in un  
atto di Alberto Casella.  
9.5 p.m. Concerto della Radioorchestra.  
FRIDAY, April 3rd.  
7.15 p.m. "Il Savio e i Matti" Racconto di G.  
Zoppi.  
7.30 p.m. Violoncellisti di Fama. (C. Cassadó,  
Pablo Casals, Maurice Maréchal).

### NOUVELLE SOCIÉTÉ HELVÉTIQUE.

It has now been possible to definitely arrange for a lecture by Dr. H. P. Zschokke, Central President of the N.S.H. This lecture will be given in German and will be entitled: "Einiges zur politischen und wirtschaftlichen Lage der Schweiz." All Swiss in London are heartily invited to attend as we have no doubt that Dr. Zschokke's lecture will be an outstanding contribution to the understanding of the present difficult position in which Switzerland is situated. The lecture to take place at "Swiss House" on Friday, April 3rd at 8 o'clock.

### CITY SWISS CLUB.

Messieurs les membres sont avisés que

**L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE**  
aura lieu Mardi le 7 Avril au local du Club,  
Restaurant PAGANI, 42, Great Portland Street,  
W.1. et sera précédée d'un dîner à 7h. 15 très  
précises (prix 5/-).

#### ORDRE DU JOUR:

Procès-verbal.	Election des Vérifi-
Admissions.	cateurs des comptes.
Démotions.	Election des Fidei-com
Rapport du Comité.	missaires du Club
Rapport du Vérifi-	House Fund.
cateurs des comptes.	Press reporter.
Election du Comité.	Réunion d'été.
	Divers.

Pour faciliter les arrangements, le Comité recom-  
mande aux participants de s'annoncer au plus  
tôt à M. P. F. Boehringer, 23, Leonard St. E.C.2.  
(Téléphone: Clerkenwell 9595).

### The Twentieth

### Swiss Industries Fair

will be held at

### BASLE

April 18th — April 28th, 1936.

for information apply to:

**THE COMMERCIAL DIVISION OF  
THE SWISS LEGATION,  
18, Montagu Place, Bryanston Square, W.1.**

or to:

**THE SWISS BANK CORPORATION,  
99, Gresham Street, E.C.2; or at Basle.**

Information regarding Travelling facilities may  
be obtained from:

**THE SWISS FEDERAL RAILWAYS,  
11b, Regent Street, S.W.1.**

### MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

Not exceeding 3 lines:—Per insertion 2/6; three insertions 5/-  
Postage extra on replies addressed c/o Swiss Observer.

LEARN ENGLISH under experienced tutor,  
pension optional. Diploma on completion of  
studies. Language School, C. Kaeser-Jay,  
University diplômé, 1370, London Road, S.W.16.

DARTMOOR HOTEL, Bovey Tracey, phone: 11.  
Near sea and moors, riding, golf, fishing locally.  
H. and C. in bedrooms, highly recommended  
cuisine. Easter 12/6d. daily. Jacques Dubs, pro.

GOVERNESS NANNY wanted to two year's old  
boy, and a new-comer. Perfect English and Ger-  
man required. General maid in household. Ap-  
plication, with photo to Box No. 11, c/o Swiss  
Observer, 23, Leonard Street, E.C.2.

### FORTHCOMING EVENTS.

Wednesday, April 1st, at 7.30 p.m. — Société de  
Secours Mutuels — Annual General Meeting,  
at 74, Charlotte Street, W.1.

Wednesday, April 1st — Helvetia Club — Grand  
Ball, for the benefit of the Society's Sick  
Fund. Tickets 2/-. Extension

Friday, April 3rd at 8 o'clock p.m. at "Swiss  
House," — Nouvelle Société Helvétique —  
Lecture by Dr. H. P. Zschokke on: "Einiges  
zur politischen und wirtschaftlichen Lage der  
Schweiz."

Tuesday, April 7th — City Swiss Club — Annual  
General Meeting — preceded by Dinner (7.15  
sharp) at Pagani's Restaurant, Great Port  
land Street, W. (See Advert.).

Wednesday, April 15th at 7.45 p.m. at "Swiss  
House." — Nouvelle Société Helvétique —  
Monthly Meeting to be followed by a causerie  
by Oscar E. Wetzel, Esq., on — "The Emi-  
gration of Swiss Industries."

Saturday, May 23rd — Swiss Sports — at Herne  
Hill.

### SWISS BANK CORPORATION,

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

99, GRESHAM STREET, E.C.2.  
and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital Paid up £6,400,000  
Reserves - - £1,560,000  
Deposits - - £39,000,000

All Descriptions of Banking and  
Foreign Exchange Business Transacted

:: Correspondents in all ::  
:: parts of the World. ::

### CHOCOLATS

CONFISERIE PATISSERIE

### F. H. P. & ROHR

(Ancienne Maison Alfred Meyer)

A l'approche de Pâques nous nous  
recommandons à nos nombreux  
clients, pour les Oeufs de  
Pâque en Chocolat, Nougat,  
ou Fantaisies, le Poissons  
d'Avril, ainsi que pour  
les Simmel Cakes,  
Brioches, Crois-  
sants, Pâtisseries  
et Gâteaux du  
jour en Grand  
Assortiment.

Commandes soignées tout particulièrement  
et livrées à domicile.

10, Buckingham Palace  
Road, Victoria, S.W.1.

Telephone: VICTORIA 4266.

### Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762),

(Langue française).

70, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.  
(Near New Oxford Street).

Dimanche 29 Mars 11h. — M. le Pasteur Max  
Büchler.

11h. — Ecole du Dimanche.

6h.30. — M. R. Hoffmann-de Visme.

7h.30. — Choeur.

Dimanche 5 Avril — Jour des Rameaux — Ste  
Cène.

#### BAPTEME.

Maureen Patricia, fille de Robert Vidler de Lon-  
dres et de Hedwig Popp, son époux, de Zurich  
— née le 10/3/35 — le 22/3/36.

### SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschsprachige Gemeinde).

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.  
(near General Post Office.)

Sonntag, den 29. März 1936.

11 Uhr morgens, Gottesdienst und Sonntag-  
schule.

7 Uhr abends, Gottesdienst.

8 Uhr, Chorprobe.

#### BESTATTUNG.

Am 26. 3. wurde, die am 17. Juli 1894 geborene  
und am 23. 3. verstorbene Klara Scheidegger  
geb. Lentwyler von Ursenbach (Canton Bern)  
beerdigt.

Printed for the Proprietors, by THE FREDERICK PRINTING CO.,  
LTD., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.